

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.

Zespół (fond) 4.

Zbiór rękopisów Biblioteki Baworowskich

Dział (opys) 1

1168. [Krzysztofowicz Juliusz] W Petersburgu. Obraz dramatyczny w 1 odsłonie [przesłany na konkurs dramatyczny Wydziału Krajowego we Lwowie].

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Биб. 1168 / I

08

Міністерство культури УРСР

**ЛЬВІВСЬКА ДЕРЖАВНА
НАУКОВА БІБЛІОТЕКА**

Львів, ГСП-І, вул. Стефаника, 2

Министерство культуры УССР

**ЛЬВОВСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА**

Львов, ГСП-І, ул. Стефаника, 2

do pos. 78.

19
Goffo:
jennie
uiergiusta.

W Petersburgu.

obrazek dramaty „~~Facile~~”
z jednej odsłoni

skonieczn + ~~Przemysław~~
31/1 1904.

autor: Krzysztofowicz Juliusz.



14632/2
1942
1.168.



Handwritten scribbles and illegible text.

Z WYDZIAŁU KRAJOWEGO WE LWOWIE



L. 66443 / iulwórn. kopert

Do
Pana Juliana Kryptoforowa
sędziego

R Lemberg I
Ex offo-Briefabteilung
№ 175 ONO.
od Agencji pocztowej.

Puryfikacja
retour Lemberg
ad 1.168.

S. i. Przewodnik. - Niezależnie was bracia - Was-
jako uwielbiani pojeżdżący od dźwięków i sekcji
ludu spryskiwanego - ~~ab.~~ was diektywator
was Ewolucyjnych wśród ludu zaskakującego...

Nie. Tak pózno - 4 uog... gdzie waznie zeszły
w ostatniej chwili zmienny. waznie nie jutro ^{sprawy!} 20, 21, 9

Ob - plan ceskiej podróży - zapetaie ⁱⁿ ostat
zmienny... - Tak - ostatniej chwili - jenera

wozowy przedmiotem - pensja wojtkowy ^{nijsie} dogle
wzrostu... Czy nie jest teraz - ^{nie} jakie pojebie
wizja - i dżury was w murach Kremlu On

Zostacie... w tym palacu zimowym - straż 183
kierow - Kozka mi otoczone i... bzdri nie

Teu se modziszce ⁱⁿ Kozek Rosji Ob. bzdri on
pilnie teraz (Strazony!

Moja pomocnie... ieter bardzo teraz znu-
zony... ze jest oslabiony... i sciaz dreg ze
strachu... na Waiden glon wy stajij!...

4

7 Genery - d usogo usreluego vradu us dny
Dris' zaus - usglec' depene... Rozkaz svity!
dous - us - geritai usreluej - uspdick
spnyta zoych ... jutro nicrosem - cer
jui zyi - us bdris - me zgiace - jenre
zauo - Tel... Cer - musi jutro zgiaci...
to jic - vryde usogo zovoluyjuego - zokazi
jogo svite vta... a usna cofusi sij usi
morisa ... baby to byta - gpror zozeda!
usarodny - svitej pusuicj spzry - vbo:
dusa - jmesepitro - Dicho'vrodno - usreem
usi usprevidlitioue!

A usre' czeem - Rosyji samodiericij...
zgiaci' musu' /^{ta} fela jeyo - zozdica - usis usch
dyt - zozry - zozk usis usyech usi moie -
kzar zaim i zozdicy - svie i svyidovny -
cer' buesni opiekuvonni - tej jidra zateem
kryly zgiace ^{musu'} us' us' Dem - kuziti - usydra -

szubienic - Sybiru - jadro & grze musi
tei musi... razem z Czerw Rosyji!

do ustaw! Sierwo! Jej Boku! - Pom. by Niek!

14 rali nept - pier - /

Stachycio - daly! Przystawo nam uska -
zorki - co (czy nie) nam wyprze - gdy wyrok

pod ceryk nam tu pnettoiony - wyjednanim
icze - ^{ludno 27. wie} zerknym swim drowca - ^{tor. wypr. 178} tottor ~~ist.~~

4 rzyk okrutnych zboi - - ze swy kammacyla...

te i zmuremi Kremlia - ⁱⁿ troj mamy - baby -
i Kartacz - ^{war} ~~tor. wypr. 178~~ joneis cztymc mamy
- mamy ~~te~~ niela wile!

Co trebe byl... co bylo kowieruam - jui
sam - & dziec - na mojej mej w. 17 -

janierowis zaryg fibem!... Gouice zo,
restawie - ... nad spawem tysiac ludu ruskiego
zpermisja wplycia... na im ~~tor.~~ - odstaw
przygotowania broni ustycelmiast porclamyj

a kuck bomby padajucej na carskim zruku -
 zruem nam krenilicu - kucka jedno care
 rano jenae zolije - oza ducine ^{vojny} fufuzy -
 beda ludovi ^{zruku} prybytemu zviratovai natych =
 miest smiere saogta a niepodobivauy...
 samociezcy Rosyi... (ostruznojo care!)
 Bedie zrukiem - pobudka - ze ces zuzje
 uarym pod mury... by zruick nie uie =
 zoslo... into krenicu - grazy! - zumorisko!
 Roman - pnyu - mu / A vojiko... stry pny:
 boeva i ducy - carovi tak vuzai - kocz? ...
 Presi - vpru mu / Vojiko? - ale vojiko meci
 uare - je niemel care! cesazko spro.
 sobuj cevili... hese... by se z ludem
 polazje... - o - baticci spokojna -
 vojiko - jeduem i temu samem tchri jelem -
 jaka my tu vuzry zru spiskovry spri zebveni
~~pruvai tu kver uare kuz mi - i~~

sergijem Kozłowiec łow - co tydzien gals.
 czarna... szary... ^{z wami i syni Kozłowiec} Teri spetli opiesz...
 ze wolnoś - z szepoś - zunkiej
 uirulej ojczyzny... i pmer sry śmier
 szynas - pmer sra pōwicecie
 okupi wolnoś - swobodę - - nie ęcie ..
 sry - Ojczyźnie! - Rosyji!... ~~staj~~ sryj
 Matce ^{syni} - ~~z~~ języcznej pnieci siki - ~~st~~
 w okradnej ~~szepoś~~ uiruli + okradnej - bo
 w erskiej - pod kumtem - i 4 mi nich
 zimnej... odległego Sybiru! <sup>Wojny 26 lat
na Kuraj
4 milia uir i sru
jawni w 1873 Hon</sup>
 Przes / W imie Ojca - Syna - i Ducha świętego...
 wa czei Roskiej Ojczyzny - a wa po:
 tybel czei Wszechrosyji!!!
 Rus - słowa - Fry!

/ Milowem - rycia gaj / - a wstepni wczaja...
 pmywstoy na wa mijsca... pstraz v uce - zdra.
 uim - nie powoim - ^{lami} sly bca obary!
 Julij wokołi tektur ^{lami} Kozłow - s Drezdy -
 Rorzi - iski - slybi odglos wroniar bijyca
 sry wtriti tacy! wa brzozi! -

Równowaga - gdy spikowcy zgotkami wreczys!

Przeł. : Któż zwał wige przesłany jest
wybrańcem losu?! ... pyje jutro sko-
nie okryje ław chwały - a z miob jсны-
st uui stowca i gward licnych splyus
zaw sociste na niego promienie! ...

/Spedni toij - ... wstuchaj kto z obecny
4 soli!

Roman - jam! - jam - jest tym was-
plym - wybrańcem losu - wie do-
chawkiem miob ...

/mowia to. wybiez na sroak - z plomienie
4 krowy - /

Ja! mam. oradus gity ... ja - ja 44 =
ciugusku ... wie ja jutro wrykuem
okryje sie chwały! - Ław - leu Ław
krawy - na swa glow z 4toz!!!

O! miob gillio - cir - ... obrady!

8

Samodziejce - Rosji - całe - ten kraj
może być wielkiego mordercy - wielki
zginie wraz z jego... z całym krajem
prosiąc... 2 okładki... 12 Febem...
a miary Kremli - 1918 420000
i zginie - wraz z wielkimi mi-
mieli ze śmiercią cała - wraz z i one
mymie - wraz z jego 2000000!

Niech żyje Rosja - Ojczyzna droga
nasza! - ruski lud niech żyje!
niechaj z wolności ^{du} / z ciemnoty ożyje!

Niech żyje Rewolucja czerwona - świat
zaskie żywy - ... zaskie bocketerz!

Niech - jutro wraz z Rosją - zaskie
mojej zginie!... i sroboke zewite!...

Niech na całym świecie... prosto -
Rosji imię zaskie!

/ Może to ostatnie słowo - prosto na koniec życia.
croy - 6. 17 - Otem - jego umierania

potbieja ... podaje mu wotz - oru zsi bja
chustky - krotj scira mu oru -

Wseli zec - Anre mytkit wimiechnite...
cisu ti do Romaua - scitajz go - gubajz!
Po chiti Romau prjeloti do zupetj prjstomoi
skilore jjo zruuceni minsto -
bery blyzcu mu zupetu - i znuw rot
glou - zentazj zmeu vickim:

„Ničkej žyje Rossya!”

„Rossya oduwioa!”

„Nura skilua Rossya -

„Swobodua - inje Nowa!”

„Wiw - wa pohybel - - -

... Wwupuzo Cera!!

/Zelicy dohati - wyso mury i spiry zewolnyo.

... uiboi - sta slychit nute Marylianki!

/Romau wpartj - wa pamimio Otenu - c'lyje

13 w zsk - Otenu - by zoni - ... no jwyt'os em

truis - w otu Romau - zupet - s'ir'ice ..

ros' Olua - smutek - przygasbiu... ..

Cis' mu powiedzi... .. on - zskg - zuel pncazy
robi - sutu zue jst do modlitwy... .. uity
pro co prwi - blege... .. ona - widelci
dmwi - /opowiedzi zuel glary - /
Romau zwas bledni - udzary kwis
jeit pncastrowy! /

Przes - Le Festy Boye - wjnyizego Pawa
- z'acwis lof uatkuicimem - wybor juislowi-
erocy! - a ie jstt on uo Romaua - mtofikic
tu z'acwego - i tuel odwieiego - jak ber - jici
szogi - ber jic ber uicwtrzeszowego!...
nie odsklejmy Boye - z' wybor... .. i zozijim
si ber brzy... .. & czelejmy jidre... .. ze spo:
Rojem bloyim!... ..

jui s'ritu... .. jidre tnebe spoczi pncu... .. me
us jidre czele uile - uile... .. pruy - trile
kudsi - i zwoji!

Nie idci j'osyca domos... .. ufy... .. szogi

Romaui - to susilny bohterra glau
jui jutrejzego - ty myslu zberu Wzest-
Rosy - Trej ojczyzny uie wlaej ... chlebo
uacoda zuskiego ... pojist' - ze mny -
muj syuu - mury li jencee - beuz swocy...
dai swa wstanie - na jutro polecenia...
wzicli' zed i wkszorek - opar... dai li
... zlotu - ... co jutro swoboz Rosy - ...
pzieli trej myslisic porijek uare-
crouy ... pojist' zemna ... dai zeks...
do mej stouci... uiechij - Pr. susilci
i ja uad uia urociy! ...

/ 40 / pnie. kolory te i son - otewa tybiego pnie
Romaui - z rozwiokrozonym storem - zed
bleda - to zwoz koguin. celi! ... chlyte
z wnetem rozper zredrajsegu pcesse
i woli... / Czestajcie... uie st
zozchotcie. ja ... sprazk. zyciu cza -

i volioici Rosiji - jenere 42a uienkoicrou!
 Ny bo + bteclie jiteicie... nix btegan-
 dris porokajue - i mnie gylackejcie!
 (Cete na Kolosa).

Bracie - zozvezicie - store kto'e potideli
 beacnie i zozvezicie! ~~42a~~ planovany
 jmer 42a na jutrajizy zuech ~~zuech~~
 uacze zemack - vubely uinda - zedug
 mierz uavet uclai is uie moie! Wzere
 per jert pilue - vieri sbrezouy - mierz..
 policya otocrouy... nix gdy pojidi jutro
 jak zrykle to cyui - k praku sryzo aleje
 - pozalmy uacena pozg... to k prvot
 uie msilicem jert zruic me pod uogz
 bombs... choiby jedug... gyp jek movej
 jert zerve beacnie hozgodie sbrezouy...
 a djem - cete tyka policye kerdg
 najmnijizs jmerie svizjue - kazdeu ule=

prez póry - bru, lub ja sminu - strecij ...

. jleki. ... i ruci na mytko - i mytkie

brato pilnie becy... gyz watek Rosji

4 jleki uork uleje - proutenzony 4 choti!

O! jleki - proutenzony plamie - a bradro uie -

berpienny - z uporem draci bescie -

... wiece mi! ... ze prouie bedy mytkie

were zabiegi - zawiody tra were bescie

stisuje udruci - - miat - Rosy oru,

braci - - wyja - - zecij - jako ja ja

4 uiecloty - jecie rigeza pogreycie...

guz to sy zudoficie - ^{ma} brujus stuzicze!

gion - Wisi coi zobic mamy.

solikarp - Wisi zuor zrtaki bez konca...

ucir beruyumi ... tylko - zc.

api - zapi. - gyz of uem

Rosji - zemit. luda plonie.

Prus... Nic - uie. To nie mozliwe ... odlo.

Kai... uwas... na uow... jutro... tak
mnie kzej... wybor - tej skoczony...
wie ma orewa mowic... spierze sie...

widoczna szkota... Zerals... wola
Komitetu... z gwasz... ^{tu jest} ^{wraz z tym} ^{to jest} ^{skait}
wola... ludu Rosy, caly... uierolug:
My zobmy co nam kzej... perka...
w polku Proze... co s'mistem zegdi - losem
warodbr z uibr! - maderze wstai!

To jest moje zdanie... jedyna uwazdroga!
Olewa - jmyse - z uctmiednicis...

Owie! - Hysy mylisi (Ojciec zecny) Fe-
porre! Nie kely - dla was droga...
by skutecznio smoz prouaci Rosyjskiego
ludu - i wolowici uarej - obraduego-
droga!... Wierrci nigc mym stw-
wom!... jem drio jest uctmiednicia!
jze nam dicitai Terebs - jak dicitai

do cze... ^{mi} ze chę odści mu ^{mi} (cia do ...

potki si jego zollary... co on pnieo
ordawa jest jego przycisuciom... z czeu
si wale - bezwidydy - choi'fry - ~~...~~

Pr - k2 vet wie drze! ...

Wie przyjmiecie ^{mi} ~~...~~ zels... ma csteu
ofiers!... - pozwalcie mi zlozyc zycie
ze o jergus... igca odści ze lud Poczci...
odści je... ze czeu... jego zolbiu...

jego k2 merylg... piw otwartuyc
zgrze... je Czeu synovnikor!

Pozwalcie mi! - mnie ^{mi} flabij. cia tem -

* u araj sity... - leu ^{...} ^{...}
i ja maz odzuzaj - jedric woz Boga...

pla zbrniecia mierzajucego zomijitki
go - ludu!

Ja - zustruciuia - ^{zajo} boskiego - prazgy
ul - gorzco - i sity 4 sobi oruje
cztuim ^{...} ^{...}

pedir? .. zedecvor 14 ... ja ... ja ..

Romak - Frig .. cu puzg ..

Red - gladiu s stam - puzg : -

Mie m'itud ^{maie} ceu - Deb. Toru tiele! ..

Los pot u mui - ma - ja! - mi Oleva -

judu - ceu zebije ... za voluic Ruzi

ja! - a mi Ova! - judu - ceu zebije!

Wola - losu ... To maie wite wola

Woga ... uem jej 2 micuic uie

wolag ... ceu muiw uie wuprod

per obzag - uokarsag uem drog ..

Waj judu - Te ja los zedecit - puz

chitg - te uem - ja wolo w - chitg

witka - wuzeg ... ja ceu - zebije ...

a - mi - Ova ... Oleva! ... Ova

- wileu - zebeciu .. ataga - jenu

- u prijke oj ozag - uiekej jenu

zije! ..

Wernie słó Romeka - przez zornik i Szturmu -
Polikarpem i Konstantym - wernie zornik i Szturmu
Oluj /... Zucy - Tru moru - Oluj!
By zornik zyciska - wie zila... zornik
cy - leu zornik - z Truj certy -
dla Trujgo Bohaterstwu - Truj - zornik
oficy - Trujgo powiceniu... gornik
przycieniu - Rosyji - uci mizowij
- zyciska zbornik!

Woj z Tobz - Wierzywo! Ciesi Tobie -
Tru... Ciesi - wika - wicru
Tobie certy! - By uci zornik...
chubo - uci zornik zornik - Ty...
Kaptand ludu - choi z certy
Ker - zornik! - - -

... je dual - droga certy - zycie...
uici zornik - zornik i zornik...
uici zornik zornik... nie ci uci zornik

dezyzy... wese stele... a sice...
 ze milkuj!... — ... Oto moja -
 was wyszke - tu obecny - i sice - adre
 teusza - wiadmiczna peda!

losa - odmianu wie moza - wera to wie -
 byste - elnijnosc - kua z miomoi -
 wie - wie - to neu - bezrylodu jencie
 niemoiliva - uszej sicej solidizacji
 portofela - by ^{grunt - byz tu tu} ^{rodz zumejste} podtrzy... ..

juin ty - wzruszenia... Zrenty - dzieci
 drogic - tyj mioda! Bogala - mer maty.
 nersilivsi... cova - ksigicego zodu....

nam niewolno - wale - przyjez przy - zyciu
 krojeo - przykladuj oficy... ..
 wie... droza... .. Oleno! ... Co prot
 na Roma wa - on gites yciegust -
 w mysl zrydzecia Boze... .. Roma -
 silny - mery... .. obzary... .. sice de -

u cie ty - drogo - szcilo o sercu -

Romeu - jutro - cza - Wiesz czyj

zrobije - jego ^(dramat) imie x cilem prairie -

x cilem sroci - ~~u~~ jutro - u wicki

nickor - skubai ^{mx} z uszy!

osena - pmer ty! - ...

Wrecia! - ... Porazycie! Blyzau 421 - ...

rozriscie - pmoie mojs - ez pice - ...

a z pmoiscij - puzkacie - ... ze moj

projekt lepiej - wije bez pmerkor do

caze - do jego domnosc - ... wonig zatkuty

Wnicor - ... oduryc - go do zerk ^{oduryc} - Wepcz

i Wery siana mu podci - zatkuty - ...

... z Wepczela - ... Wix cy to nie lepiej -

Wiz Waze projekta - co ty uprost nie -

moilix - ... by skuter - ^{skuter moe mojs} jst mi ^{zab} ^{Waty}

by simeci cza sprorzpity - ...

Loi zurers - uckuty - ... zerk - ...

16
Kob leu - Loteyi - Koci mej koleje....

wobec mego zdania - mej uchwalonej rady -
z zycia mego oficy - - mrove - Mutek
perny - koleje... z bezglodny pernoćij
smieci cze - bez kredos - bez mendei -

uam jdro - zniekuje!...

prwi obecny - szentz /- glosz Prveda! -

- prwa - ! blawu delij... nie zrazje
Wieg Kry to z Was obronij... wyuzny!

Prwia... zozyci - was jezura!...

- cy - styszycie strach... to uszye
tam morduj - Kozki - Fetary... -

kres si leje... niewinnyc uszye braci:

... zbytkuj si na ulick - ul -

okredui Keci... sprechtowego prau

Przy - cency posieprae!...

Prz widicie... z Tuz... to demy

uare ploug - mienime - cze Oficy!
Kogini zni uilozę.

... Fry sý - jesure vřkaci,

Cry slyšycie 52. str. 7¹²

Wřer sý z uska. z uos leje -

^{in nec}
^{uic} (mërimygo ludu) - - - z voly cry jãj?

Cry - uic z voly - smodriery -

... Cze?

... Fry sý - vřkaci - pigmye!

... a moie zardwicie mi buos -

mpzlej. slaz - - -

Stuchycie - - - jam bis - jest
matkmona! - - - glos z uiebr - - -

glos kroy - - - ^{1 to 4 m} ^{z amicy} ^{dis} ^{hesure} ^{tem mory} ^{24/4/22} ^{18/22}
mori - - - ze je - uet abro

kaszej woli - - - je? je? ^{1 w 4/22} ^{18/22} Carr

ptr. zabijs - - - Pa! - kój - cee! -

Pa - v Nibi! - ezenty - - -

vřpřeo mi jui pedo. - - - uicel

sý co che spějã. ^{ptr.} - zues

mi - pi 4 jels bozicij /

/ Otenu po ctili w tye - ocyra
jej postoi - jromoc niczyta - /
pocenti mori - jroti - /

ye do coga budu raookiego ...
D nikoi nic mierz nego -

je - Kapitanka bozicij
drii - w imieniu strocy ...

z wiebskiego domu ... ocy 4 imi =
niu - ludu - nicolego zaskiego ...

zokuzuje wala bicia - zuci

forozuje - sluch^{moich} mojej zokuzat -
byc postarucym mej woli ... woli

~~mojej~~ z wiebia mi dowej - D wred -
mojej wrednego bozicij!

1907 to mori usab z juj spidzjo w
- ocy - ...

/ Po man klyka / . 2 jrej sion -

z ostaty ... Wierciej! - to jest
jej słone - to Boie - jest przenie
niektu - inite - wstachanie!

całkowitą masyca uciastot i gura } -
jonyk wlekuj, grupuj i kot. słone
strój pod koryciem! }

Wtema kowcaj:

Wimie Bogu strój - i z tego -
frity - wle - je - ofier
spetuis ... ofier kowcaj - z życia
zmej młodości ... na otwartu ożynaj
- je - ¹⁹⁻²⁴ ~~na~~ Romka - ^{patru 2-3} spetuis!
je - jetro ciez zabije - życia go
porbawie ... je! Raptanka - Boja
i zenskiego ludu! ~~zaczaj~~
- Kniezićka - z czechkiej wsi
z wofona - je! Bojys wyrobo-
dys - z uciastot - z pod kumta ...

ja - jutro ofiarę - krew -
jęciami Chryst - syć krwi -
chodnie je złości --- - za Chrystus -
kolonie i roboty na łonie

zaskiego - ^{lema} i prostej ~~zaskiego~~
podobnie leidosi polskiemu!

Niech - nie żyje kolonie
roboty - zaskie ziemia
- szersze!

Ne pohybet cere!

grapes - quasi bazylii.

Módlai się do Boga!

Słuchaj się - amilicil chorow
z ulicy... ~~jeu~~ ~~jeu~~ ~~jeu~~

Nie wiem jakie sprudnie krew

skinia sybie - czy kury Day -

je ~~je~~ - ~~nie~~ ~~nie~~ ~~nie~~

Przemni bota na curu



~~zaskiego~~



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.